

Lieta C-11/07

Hans Eckelkamp u.c.

pret

Belgische Staat

(Hof van beroep te Gent l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Kapit?la br?va aprite – EKL 56. un 58. pants – Mantojuma nodoklis – Valsts tiesiskais regul?jums par nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u nekustamajam ?pašumam, saska?? ar kuru no nekustam? ?pašuma v?rt?bas nevar atskait?t ar to saist?tos hipotek?ros par?dus, jo persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? bija citas dal?bvalsts rezidente – Ierobežojums – Pamatojums – Neesam?ba

Sprieduma kopsavilkums

1. *Prejudici?li jaut?jumi – Tiesas kompetence – Ierobežojumi – Valsts tiesas kompetence*

(EKL 234. pants)

2. *Prejudici?li jaut?jumi – Tiesas kompetence – Ierobežojumi – Ac?mredzami neatbilstoši jaut?jumi un hipot?tiski jaut?jumi, kuri uzdoti kontekst?, kas ne?auj sniegt der?gu atbildi*

(EKL 234. pants)

3. *Kapit?la br?va aprite – Ierobežojumi – Mantojuma nodoklis*

(EKL 56. un 58. pants)

1. EKL 234. pant? noteikt?s proced?ras ietvaros, kuras pamat? ir funkciju sadale starp valsts ties?m un Tiesu, jebkurš lietas faktu v?rt?jums ir valsts tiesas kompetenc?. T?d?? Tiesa savu viedokli par Kopienu ties?bu interpret?ciju vai sp?k? esam?bu var paust tikai par valsts tiesas nor?d?tajiem faktiem. T?pat valsts tiesa, kura izties? pr?vu un kurai j?uz?emas atbild?ba par pie?emamo tiesas nol?mumu, ir t?, kas, ?emot v?r? lietas ?patn?bas, var noteikt, cik liel? m?r? vajadz?gs ir prejudici?lais nol?mums, lai š? tiesa tais?tu spriedumu, un cik atbilst?gi ir Tiesai uzdotie jaut?jumi. T?tad gad?jum?, ja uzdotie jaut?jumi skar Kopienu ties?bu interpret?ciju, Tiesai princip? ir pien?kums pie?emt nol?mumu.

(sal. ar 27. un 52. punktu)

2. EKL 234. pant? noteikt?s proced?ras ietvaros atteikums lemt par valsts tiesas uzdotu prejudici?lu jaut?jumu ir iesp?jams tikai tad, ja ac?mredzami ir skaidrs, ka pras?tajai Kopienu ties?bu interpret?cijai nav nek?das saist?bas ar realit?ti vai pamata pr?vas priekšmetu, ja probl?ma ir hipot?tiska vai ar? ja Tiesas r?c?b? nav t?du vajadz?go faktisko un ties?bu elementu, lai var?tu sniegt noder?gu atbildi uz tai uzdotajiem jaut?jumiem.

(sal. ar 28. punktu)

3. EKL 56. un 58. panta normu kombin?cija ir interpret?jama t?d?j?di, ka ar t?m nav sader?gs

tās valsts tiesiskais regulējums kā pamata prāvā par mantojuma nodokļa un nodokļa par pašuma tiesību maiņu aprītinu šajā dalībvalstī esošam nekustamajam pašumam, kurā nav paredzēta iespēja atskaitīt šo pašumu apgrūtinošos parādus gadījumā, ja persona, kuras mantojums ir atklājies, savas nāves brīdī bija nevis šīs valsts, bet citas dalībvalsts rezidente, tomēr šīs atskaitījums tiek pieauts, ja šī persona tobrīd būtu bijusi tās valsts rezidente, kurā atrodas mantojums atstātais nekustamais pašums.

Tā kā saskaņā ar šādu tiesisko regulējumu tas, vai var atskaitīt atsevišķus nekustamo pašumu apgrūtinošus parādus, ir atkarīgs no personas, kura atstājusi mantojumu, dzīvesvietas tās nāves brīdī, ar tādējādi lielāko nodokļu nastu, kas tiek piemērota nerezidentu atstātajam mantojumam, tiek radīts šķērslis kapitāla brīvībai aprītei.

Šo atšķirīgo attieksmi nevar pamatot ar to, ka tā attiecas uz situācijām, kuras nav objektīvi salīdzināmas. Ja ar valsts tiesisko regulējumu vienādu situācijā attiecībā uz attiecīgajai dalībvalstī esoša nekustamā pašuma mantošanas aplikšanu ar nodokli tiek nostādīti gan personu, kas savas nāves brīdī bija rezidentes, mantinieki, gan tādā personu mantinieki, kuras tobrīd nebija rezidentes, tad ar to, neradot diskrimināciju, šiem mantiniekiem nevar piemērot atšķirīgu attieksmi saistībā ar šo pašu nodokli, liedzot atskaitīt šo nekustamo pašumu apgrūtinošos parādus. Piemērojot vienādu attieksmi mantojuma nodokļa iekasēšanas sakarā, izņemot parādu atskaitīšanu, abu šo kategoriju mantiniekiem, valsts likumdevējs ir atzinis, ka attiecībā uz šo nodokļa piemērošanas nosacījumiem minēto personu objektīvo situāciju starpā nepastāv nekāda atšķirība, kas varētu pamatot atšķirīgu attieksmi.

Turklāt dalībvalsts, kurā atrodas mantojums ietilpstošais nekustamais pašums, lai pamatotu no saviem tiesību aktiem izrietošu kapitāla brīvības aprītes ierobežojumu, nevar izmantot no tās gribas neatkarīgu iespēju, ka citā dalībvalstī – piemēram, dalībvalstī, kurā savas nāves brīdī dzīvoja mantojuma atstājējs, – var tikt piešķirta nodokļa atlaide, kura var pilnībā vai daļēji atlīdzināt šīs personas mantinieku ciestos zaudējumus, kas radušies tādēļ, ka dalībvalstī, kurā atrodas mantojums atstātais nekustamais pašums, aprītinot nodokli par pašuma tiesību maiņu, nevar atskaitīt šo pašumu apgrūtinošos parādus.

(sal. ar 46., 60., 63., 68. un 71. punktu un rezolūvo daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (trešā palāta)

2008. gada 11. septembrī (*)

Kapitāla brīvība aprīte – EKL 56. un 58. pants – Mantojuma nodoklis – Valsts tiesiskais regulējums par nodokļa par pašuma tiesību maiņu nekustamajam pašumam, saskaņā ar kuru no nekustamā pašuma vārtības nevar atskaitīt ar to saistītos hipotekāros parādus, jo persona, kuras mantojums ir atklājies, savas nāves brīdī bija citas dalībvalsts rezidente – Ierobežojums – Pamatojums – Neesamība

Lieta C-11/07

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *Hof van Beroep te Gent* (Be??ija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2007. gada 11. janv?r? un kas Ties? re?istr?ts 2007. gada 18. janv?r?, tiesved?b?

Hans Eckelkamp,

Natalie Eckelkamp,

Monica Eckelkamp,

Saskia Eckelkamp,

Thomas Eckelkamp,

Jessica Eckelkamp,

Joris Eckelkamp

pret

Belgische Staat.

TIESA (treš? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekš?d?t?js A. Ross [A. Rosas], tiesneši H. N. Kunja Rodrigess [J. N. Cunha Rodrigues], J. Klu?ka [J. Klu?ka], A. O'K?fs [A. Ó Caoimh] (referents) un A. Arabadžijevs [A. Arabadjiev],

?ener?ladvok?ts J. Mazaks [J. Mazák],

sekret?rs B. Fileps [B. Fülöp], administrators,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2007. gada 13. decembra tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

– H. Ekelkampa [H. Eckelkamp], N. Ekelkampas [N. Eckelkamp], M. Ekelkampas [M. Eckelkamp], S. Ekelkampas [S. Eckelkamp], T. Ekelkampa [T. Eckelkamp], Dž. Ekelkampas [J. Eckelkamp] un Dž. Ekelkampa [J. Eckelkamp] v?rd? – B. Kopmans [B. Coopman] un M. van D?le [M. Van Daele], *advocaten*,

– Be??ijas vald?bas v?rd? – L. van den Bruka [L. Van den Broeck], p?rst?ve, kurai pal?dz A. Heltermans [A. Haelterman], *advocaat*,

– Eiropas Kopienu Komisijas v?rd? – R. Li?ls [R. Lya], A. Veim?rs [A. Weimar] un R. Trousterss [R. Troosters], p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2008. gada 13. marta tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par EKL 12., 17., 18., 56. un 58. panta

interpretāciju.

2 Šis līgums tika iesniegts par vāc starp Vācijas pilsones H. Eckelkampas [*H. Eckelkamp*], kura mirusi Vācijā, mantiniekiem un *FOD Financiën, Administratie van de BTW, registratie en domeinen* (Federālais finanšu dienests, PVN reģistrācijas un valsts iedzīvotāju administrācija) par pārdāvības atteikumu, aprēķinot nodokli par iedzīvotāja tiesību maiņu nekustamajam iedzīvotājam, kurš Eckelkampai piederēja Beļģijā, atskaitot ar šo iedzīvotāju saistītos parādus, jo viņa savas nāves brīdī neesot dzīvojusi Beļģijā.

Atbilstošās tiesību normas

Kopienu tiesiskais regulējums

3 Saskaņā ar Padomes 1988. gada 24. jūnija Direktīvas 88/361/EEK par Līguma 67. panta [pēc grozījumiem – EKL 67. pants, atcelts ar Amsterdamas Līgumu] īstenošanu (OV L 178, 5. lpp.) 1. pantu:

“1. Neietekmējot turpmākos noteikumus, dalībvalstis atceļ kapitāla aprites ierobežojumus personām, kas ir dalībvalstu rezidenti. Lai sekmētu šīs direktīvas piemērošanu, kapitāla aprites klasifikācija saskaņā ar I pielikuma ietvertu nomenklatūru.

2. Paredzumus, kas attiecas uz kapitāla apriti, veic saskaņā ar tiem pašiem noteikumiem par valūtas kursiem, kuri attiecas uz maksājumiem saistībā ar krtajiem darījumiem.”

4 Direktīvas 88/361 I pielikuma IX sadaļā uzskaitīto kapitāla aprites tipu vidū ir nodarīta “Personīgā kapitāla aprite”, kas ietver mantojumus un novērtējumus.

Valsts tiesiskais regulējums

5 Beļģijā nodokļa likmes, ar nodokli apliekamās bāzes, atbrīvojumu no nodokļiem un nodokļa samazinājumu noteikšana mantojuma jomā ir reģionālo pašvaldību kompetencē.

6 FI-mu Mantojuma nodokļa kodeksa [turpmāk tekstā – “kodekss”] 1. pantā ir paredzēts šādi:

“Ir noteikti šādi nodokļi:

1) mantojuma nodoklis, ar ko apliek visa iedzīvotāja, ko ieguvusi Beļģijas Karalistes iedzīvotājs, vārtību pēc parādu atskaitīšanas;

2) nodoklis par iedzīvotāja tiesību maiņu *mortis causa*, ar ko apliek nekustamo iedzīvotāju, kas atrodas Beļģijā un kas ir iedzīvotājs, ko mantojuma atstājusi persona, kura nav Beļģijas Karalistes iedzīvotājs.

Persona tiek uzskatīta par Beļģijas Karalistes iedzīvotāju, ja nāves brīdī tās dzīves vieta bija Beļģijas Karalistē vai tās iedzīvotājs atradās Beļģijas Karalistē.”

7 Saskaņā ar kodeksa 15. pantu mantojuma nodoklis ir jāmaksā par visu mantojuma atstājējam vai pazudušajai personai piederējušo iedzīvotāju pēc parādu atskaitīšanas neatkarīgi no tā, kur tas atrodas.

8 Kodeksa 18. pants, kas attiecas uz nerezidentiem, ir formulēts šādi:

“Nodoklis par ?pašuma ties?bu mai?u *mortis causa* ir j?maks? par visu nekustamo ?pašumu, kas atrodas Be??ij? un kas pieder?ja mantojuma atst?j?jam vai pazudušajai personai, ne?emot v?r? par?dus un saist?bas, ar ko apgr?tin?ts ?pašums.”

9 Saska?? ar kodeksa 29. pantu, lai par?ds tiktu uzskat?ts par saist?bu, n?ves br?d? tam v?l joproj?m j?past?v, kas var tikt pier?d?ts ar jebk?da veida pier?d?jumiem, kuri ir pie?emami attiec?b? uz dar?jumu par kred?ta pieš?iršanu un par?da rašanos.

10 Kodeksa 40. pants noteic, ka ?pašuma deklar?cija ir j?iesniedz piecu m?nešu laik? no n?ves br?ža, ja n?ves fakts noticis Be??ijas Karalist?, un sešu m?nešu laik?, ja n?ves fakts noticis cit? Eiropas valst?.

11 Saska?? ar kodeksa 41. pantu:

“Termi?u, kur? j?iesniedz ?pašuma deklar?cija, var pagarin?t Re?istr?cijas un valsts ?pašumu ?ener?ldirektors.

Deklar?cija, kas iesniegta likum? noteiktaj? vai ?ener?ldirektora pagarin?taj? termi??, var tikt labota ar noteikumu, ka šis termi?? nav beidzies, ja vien ieinteres?t?s personas nav skaidri atteikuš?s no š?d?m ties?b?m pazi?ojum?, kas iesniegts saska?? ar likum? noteikt?m pras?b?m.”

12 Kodeksa 48. panta 1. punkt? ir iek?auti saraksti ar nodok?u likm?m, kas j?piem?ro mantojuma nodoklim un nodoklim par ?pašuma ties?bu mai?u *mortis causa*. 48. panta 2. punkta ceturt? da?a ir izteikta š?d? redakcij?:

“Par?di un b?ru izdevumi k? priorit?ri ir j?atskaita no kustam? ?pašuma un 60.a pant? noteikt? ?pašuma v?rt?bas, ja vien deklar?t?js pier?da, ka šis par?ds rad?s konkr?ti t?d??, lai ieg?tu vai saglab?tu nekustamo ?pašumu.”

13 Be??ijas Karalistes un V?cijas Federat?v?s Republikas starp? nav nosl?gta konvencija par izvair?šanos no dubultas aplikšanas ar mantojuma nodok?iem.

Pamata pr?vu un prejudici?lais jaut?jums

14 Pras?t?ji pamata pr?v? ir Ekelkampas, kas mirusi 2003. gada 30. decembr? Diseldorf? (V?cija), mantinieki.

15 Ekelkampa 2002. gada 13. novembr? parakst?ja dokumentu, kurš ietv?ra apstiprin?jumu tam, ka vi?a atz?st savas par?da saist?bas attiec?b? pret vienu no pras?tajiem pamata pr?v? H. Ekelkampu [*H. Eckelkamp*]. Saska?? ar 2003. gada 5. j?nija notari?lo aktu vi?a izsniedza p?d?jam pilnvaru nekustamo ?pašumu, kas atrodas Knoke?Heist? [*Knokke?Heist*] (Be??ija), apgr?tin?t ar hipot?ku, lai nodrošin?tu par?da atmaksu.

16 2004. gada 29. j?nij? pras?t?ji pamata pr?v? iesniedza mantojuma deklar?ciju Be??ij? likum? paredz?taj? sešu m?nešu termi??, skaitot no Ekelkampas n?ves br?ža, mantojuma akt?vos nor?dot šo nekustamo ?pašumu EUR 200 000 v?rt?b?. Deklar?cijas pas?vu da?? bija nor?d?ts “nav”.

17 No pamata pr?vas pras?t?ju un Be??ijas vald?bas apsv?rumiem izriet, ka pirms tika iesniegta ?pašuma deklar?cija, notika e?pasta sarakste starp kompetentaj?m valsts nodok?u iest?d?m un mantiniekiem. T?s šaj? sakar? nor?d?ja, ka saska?? ar atbilstošajiem fl?mu ties?bu aktiem nodoklis par ?pašuma ties?bu mai?u ir maks?jams par visu nekustam? ?pašuma v?rt?bu, neatskaitot no t?s jebk?dus par?dus. T? k? Ekelkampa savas n?ves br?d? nedz?voja Be??ij?,

vi?as par?du nevar?ja ?emt v?r?, apr??inot nodokli par ?pašuma ties?bu mai?u.

18 Pamata pr?v? apskat?tais nodoklis par ?pašuma ties?bu mai?u sakar? ar ?pašnieka n?vi tika apr??in?ts, pamatojoties uz 2004. gada 29. j?nija deklar?ciju.

19 Samaks?juši šo nodokli, k? vi?i paši nor?d?juši, “neiev?rojot savas ties?bas”, pras?t?ji pamata pr?v? [2004. gada] 31. decembr? c?la *inter partes* pras?bu *rechtbank van eerste aanleg te Brugge* (Briges Pirm?s instances tiesa) un l?dza samaks?to nodokli p?rr??in?t, apr??in? ?emot v?r? Ekelkampas par?du.

20 Š? tiesa ieinteres?to personu pras?bu 2005. gada 30. maij? noraid?ja, nor?dot, ka pras?bas iesniegšanas br?d? jau bija izbeidzies kodeks? paredz?tais termi?š, lai mantojuma nodok?a vai nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??in? var?tu ?emt v?r? jaunus apst?k?us.

21 Pras?t?ji pamata pr?v? šo nol?mumu p?rs?dz?ja iesniedz?jties?, nor?dot, ka kodeksa normas par nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u mantojuma gad?jum? ir pretrun? Kopienu ties?b?m. Vi?i uzskata, ka ar šiem noteikumiem ir rad?ta netieša diskrimin?cija pilson?bas d?? un š??rslis kapit?la br?vai apritei.

22 Iesniedz?jties? *Belgische Staat* nor?d?ja uz kodeks? paredz?to termi?u, lai mantojuma nodok?a vai nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??ina b?z? var?tu ?emt v?r? jaunus apst?k?us, un katr? zi?? apgalvoja, ka nav pier?d?ts, ka par?ds, par kuru ir str?ds, v?l past?v?ja Ekelkampas n?ves br?d?. T? k? ieinteres?t? persona savas n?ves br?d? nedz?voja Be??ij?, no nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??ina b?zes nevar atskait?t nek?dus par?dus. EKL 58. pants neskar dal?bvalstu ties?bas piem?rot atbilstoš?s nodok?u ties?bu aktu normas.

23 Iesniedz?jtiesa uzskata, ka no 2002. gada 13. novembr? parakst?ta priv?ttiesiska l?guma un 2003. gada 5. j?nij? parakst?ta autentiska dokumenta izriet, ka Ekelkampa ir uz??musies par?du EUR 220 000 apm?r?.

24 Uzskat?dama, ka pamata pr?va skar jaut?jumu par Kopienu ties?bu interpret?ciju, *Hof van Beroep te Gent* [?entes Apel?ciju tiesa] nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lo jaut?jumu:

“Vai [EKL] 12. pants kopsakar? ar [EKL] 17. un 18. pantu un [EKL] 56. pants kopsakar? ar [EKL] 58. pantu aizliedz t?du dal?bvalsts tiesisko regul?jumu, saska?? ar kuru, mantošanas k?rt?b? ieg?stot nekustamo ?pašumu, kas atrodas dal?bvalst? (atrašan?s vietas valsts), t? apliek ar nodokli nekustam? ?pašuma v?rt?bu, lai gan š? valsts pie?auj atskait?jumu atbilstoši ?pašuma aprgr?tin?juma v?rt?bai (piem?ram, t?di par?di, kas nodrošin?ti ar kreditora pras?juma ties?b?m nekustamajam ?pašumam uzlikt?s hipot?kas apm?r?) gad?jum?, ja mantojuma atst?j?js n?ves br?d? dz?voja nekustam? ?pašuma atrašan?s vietas valst?, bet ne gad?jum?, ja mantojuma atst?j?js n?ves br?d? dz?voja cit? dal?bvalst? (dz?vesvietas valsts)?”

Par l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu pie?emam?bu

25 Be??ijas vald?ba uzskata, ka l?gums sniegt prejudici?lu jaut?jumu nav pie?emams. T? nor?da, ka, pirmk?rt, attiec?g? pras?ba p?rr??in?t nodokli par ?pašuma ties?bu mai?u ir iesniegta nov?loti un iesniedz?jtiesa jebk?d? gad?jum? pamata pr?vas pras?t?ju iesniegto pras?bu nevar pie?emt. Saska?? ar Be??ijas procesu?laj?m ties?b?m nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u p?rr??ina datu groz?šanai dotais termi?š bija izbeidzies jau pirms vair?kiem m?nešiem. L?dz ar to jaut?jums uz uzdoto jaut?jumu ne tikai neesot vajadz?gs, bet ar? ac?mredzami neatbilst?gs attiec?b? uz nol?mumu, kurš b?tu j?pie?em iesniedz?jtiesai.

26 Otrkārt, tātad uzskata, ka procesuālajā stadijā, kurā atrodas pamata prāva, uzdotais jautājums esot viengī hipotētisks. Šajā stadijā iesniedzējtiesa neesot sniegusi vāļ nekādu atbildi uz pamata prāvā izšāirošiem jautājumiem, it āpaši attiecībā uz to, vai parādu un attiecāgo nekustamo āpašumu pastāv saikne, kas norāda uz šā āpašuma apgrātinājumu. Šajā sakarā Beāāijas valdāba tiesas sādā uzsvāra, ka nepastāv hipotāka kā apgrātinājums Beāāijā esošajam āpašumam, bet gan tikai hipotekāra pilnvara, ko Ekelkampa ir izdevusi savam brālim pirms savas nāves. Valdāba uzskata, ka tā kā hipotekāra pilnvara ir tikai trešo personu tiesābas veikt iespājamu hipotākas nodibināšanu par kādu nekustamu āpašumu un tā kā šāda nodibināšana nav notikusi, minātajam nekustamajam āpašumam nav nekādu apgrātinājumu Tiesas judikatāras izpratnā. Tādāā uzdotais jautājums ir viengī hipotētisks.

27 Šajā sakarā jāatgādina, ka EKL 234. pantā noteiktās procedāras ietvaros, kuras pamatā ir funkciju sadale starp valsts tiesām un Tiesu, jebkurš lietas fakti vārtējums ir valsts tiesas kompetencā. Tāpat valsts tiesa, kura iztiesā prāvā un kurai jāuzāemas atbildāba par pieāemamo tiesas nolūmumu, ir tā, kas, āemot vārtā lietas āpatnābas, var noteikt, cik lielā mārā vajadzāgs ir prejudiciālais nolūmums, lai šā tiesa taisātu spriedumu, un cik atbilstāgi ir Tiesai uzdotie jautājumi. Tātdā gadājumā, ja uzdotie jautājumi skar Kopienā tiesābu interpretāciju, Tiesai principā ir pienākums pieāemt nolūmumu (2005. gada 12. aprāā spriedums lietā Cā145/03 *Keller*, Krājums, lā2529. lpp., 33. punkts, un 2007. gada 18. jālija spriedums lietā Cā119/05 *Lucchini*, Krājums, lā6199. lpp., 43. punkts).

28 Atteikums lemt par valsts tiesas uzdotu prejudiciālu jautājumu ir iespājams tikai tad, ja acāmredzami ir skaidrs, ka prasātajai Kopienā tiesābu interpretācijai nav nekādas saistābas ar realitāti vai pamata prāvas priekšmetu, ja problāma ir hipotētiska vai arā ja Tiesas rācābā nav tādā vajadzāgo faktisko un tiesābu apstākāu, lai varātu sniegt noderāgu atbildi uz tai uzdotajiem jautājumiem (skat. it āpaši 2001. gada 13. marta spriedumu lietā Cā379/98 *PreussenElektra*, *Recueil*, lā2099. lpp., 39. punkts; 2002. gada 22. janvāra spriedumu lietā Cā390/99 *Canal Satélite Digital*, *Recueil*, lā607. lpp., 19. punkts, un iepriekš mināto spriedumu lietā *Lucchini*, 44. punkts).

29 Jāatgādina, ka šāds gadājums nav izskatāmajā lietā.

30 Tiesai faktiski tiek lāgts precizāt, vai valsts tiesām saskaāā ar Kopienā tiesābām ir jāatsakās piemārot tās atsevišāā kodeksa normas attiecībā uz nodokli par āpašuma tiesābu maiāu sakarā ar personas nāvi, kuras prasātāji pamata prāvā uzskata par šāārsli kapitāla brāvai apritei. Tādāā izrādās, ka uzdotajam jautājumam ir saistāba ar iesniedzājtiesas norādāto pamata prāvas priekšmetu, un atbilde uz šā jautājumu var šāi tiesai noderāt, lemjot, vai mināto kodeksa normas ir saderāgas ar Kopienā tiesābām.

31 Beāāijas valdāba, protams, pirmkārt, apstrād, ka Ekelkampas parāda viāas brālim un nekustamā āpašuma, kas ir mantojuma priekšmets, starpā pastāv tāda saikne, kas norādātu uz mināto āpašuma apgrātinājumu, un, otrkārt, tātad uzsver, ka prasābas pamata prāvā iesniegšanas brādā bija izbeigušies atbilstošāā Beāāijas tiesābu normās paredzātie termiāi, kuru ietvaros var norādāt jaunus apstākāus attiecībā uz nodokāa par āpašuma tiesābu maiāu aprāāina bāzi.

32 Katrā ziāā ir jāatgādina, ka, pirmkārt, ka viengī iesniedzājtiesa ir kompetenta konstatāt un izvārtātajā izskatāmās lietas faktus, kā arā interpretāt un piemārot valsts tiesābas (skat. 1999. gada 4. maija spriedumu lietā Cā262/96 *Sürül*, *Recueil*, lā2685. lpp., 95. punkts). Šāi tiesai un nevis Kopienā Tiesai ir jānosaka hipotekārās pilnvaras piemārošanas joma un sekas Beāāijas tiesābās, kā arā šādas pilnvaras ietekme uz mantojumā atstātu Beāāijā esošu nekustamo āpašumu.

33 Turklāt no Tiesai iesniegtajiem lietas materiāliem izriet, ka, pirmkārt, tas, ka apstrādātais

par?ds nebija min?ts deklar?cij?, ir pamatojams ar kodeksa norm?m, kur?s ir noteikts, ka š?dus par?dus ne?em v?r?, ja persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? nav dz?vojusi Be??ij?, ? šo normu d?? iesniedz?jtiesa ir uzdevusi prejudici?lu jaut?jumu par Kopienu ties?bu interpret?ciju. Otrk?rt, pirms apstr?d?t? mantojuma deklar?cijas iesniegšanas kompetent?s iest?des tika inform?jušas pras?t?jus pamata pr?v?, ka Ekelkampas par?du nevar ?emt v?r?, apr??inot nodokli par ?pašuma ties?bu mai?u personas n?ves d??, jo vi?a savas n?ves br?d? nebija Be??ijas rezidente. Trešk?rt, k? tas izriet ar? no š? sprieduma 19. punkta, pras?t?ji pamata pr?v? šo deklar?ciju iesniedza, neiev?rojot savas ties?bas.

34 Otrk?rt, ir j?atg?dina, ka l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu tiek pamatots ar tiesu tiešu dialogu tiesnešu starp?, kur iesp?jamais l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir piln?b? atkar?gs no valsts tiesas v?rt?juma par min?t? l?guma iesniegšanas noz?m?gumu un nepieciešam?bu (skat. 2008. gada 12. febru?ra spriedumu liet? C?2/06 *Kempter*, Kr?jums, l?411. lpp., 42. punkts). Ja iesniedz?jtiesas tiesnesis ir konstat?jis, ka mantinieku iesniegt? deklar?cija ir k?uvusi gal?ga datum?, kad izbeidz?s š?du deklar?ciju iesniegšanai likum? paredz?tais termi?š, tad j?secina, ka prejudici?lais jaut?jums ietver Kopienu ties?bu interpret?ciju, kura valsts tiesnesim var noder?t, saska?? ar š?m ties?b?m izlemjot izskat?mo str?du (šaj? sakar? skat. 1982. gada 16. septembra spriedumu liet? 132/81 *Vlaeminck, Recueil*, 2953. lpp., 13. un 14. punkts).

35 No t? izriet, ka iesniegtais l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir pie?emams.

Par prejudici?lo jaut?jumu

36 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? v?las noskaidrot, vai EKL 12., 17. un 18. pants, no vienas puses, un EKL 56. un 58. pants, no otras puses, ir interpret?jami t?d?j?di, ka tiem ir pretrun? t?ds dal?bvalsts tiesiskais regul?jums k? pamata pr?v? apskat?mais par nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u un mantojuma nodokli šaj? dal?bvalst? esošam nekustamajam ?pašumam, saska?? ar kuru nevar atskait?t šo ?pašumu apgr?tinošos par?dus, ja persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? nebija t?s valsts, kur? atrodas šis nekustamais ?pašums, rezidente, bet gan citas dal?bvalsts rezidente, kaut ar? š?da atskait?m?ba ir paredz?ta gad?jum?, ja attiec?g? persona savas n?ves br?d? bija t?s valsts rezidente, kur? atrodas nekustamais ?pašums.

37 Ar EKL 56. panta 1. punktu visp?r?g? veid? ir aizliegti visi kapit?la aprites ierobežojumi dal?bvalstu starp? (2007. gada 6. decembra spriedums apvienotaj?s liet?s C?463/04 un C?464/04 *Federconsumatori* u.c., Kr?jums, l?10419. lpp., 19. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

38 T? k? EK l?gum? j?dziens "kapit?la aprite" EKL 56. panta 1. punkta noz?m? nav defin?ts, Tiesa iepriekš ir atzinusi par v?rt?gu nor?di Direkt?vas 88/361 pielikum? pievienoto nomenklat?ru, kaut ar? t? ir tikusi pie?emta, pamatojoties uz EEK l?guma 69. pantu un 70. panta 1. punktu (p?c groz?jumiem EK l?guma 69. pants un 70. panta 1. punkts, atcelti ar Amsterdamas l?gumu), ?emot v?r?, ka, atbilstoši t?s ievadam taj? ietvertais saraksts nav izsme?ošs (skat. it ?paši 2006. gada 23. febru?ra spriedumu liet? C?513/03 *van Hilten/van der Heijden*, Kr?jums, l?1957. lpp., 39. punkts; 2006. gada 3. oktobra spriedumu liet? C?452/04 *Fidium Finanz*, Kr?jums, l?9521. lpp., 41. punkts; iepriekš min?to spriedumu apvienotaj?s liet?s *Federconsumatori* u.c., 20. punkts, un 2008. gada 17. janv?ra spriedumu liet? C?256/06 *Jäger*, Kr?jums, l?123. lpp., 24. punkts).

39 Šaj? zi?? Tiesa, atg?dinot *inter alia*, ka mantojumiem, kas izpaužas k? miruš?s personas atst?t? ?pašuma nodošana vienai vai vair?k?m person?m, vai, citiem v?rdiem, p?rnesot uz mantiniekiem daž?du ?pašumu ties?bas un citas ties?bas, kuras ietilpst mantojum?, ir piem?rojama Direkt?vas 88/361 I pielikuma XI sada?a ar nosaukumu "Person?g? kapit?la aprite", nosprieda, ka mantojumi ir uzskat?mi par kapit?la apriti EKL 56. panta izpratn?, iz?emot gad?jumus, kad to sast?vda?as atrodas vienas dal?bvalsts teritorij? (skat. 2003. gada 11.

decembra spriedumu liet? C?364/01 *Barbier, Recueil*, I?15013. lpp., 58. punkts, un iepriekš min?tos spriedumus liet?s *van Hilten?van der Heijden*, 42. punkts, un *Jäger*, 25. punkts).

40 Tom?r situ?cija, kur? persona, kuras dz?vesvieta t?s miršanas br?d? bija V?cij?, cit?m person?m, kuru dz?vesvieta ir V?cij? un N?derland?, atst?j mantojum? nekustamu ?pašumu, kas atrodas Be??ij? un kuru ?em v?r? nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??in? Be??ij?, nek?di nav uzskat?ma par piln?b? iekš?ju situ?ciju.

41 L?dz ar to attiec?gais mantojums pamata pr?v? ir uzskat?ms par kapit?la apriti EKL 56. panta 1. punkta izpratn?.

42 Vispirms ir j?p?rbauda – k? to nor?da pras?t?ji pamata pr?v? un Eiropas Kopienu Komisija –, vai t?ds tiesiskais regul?jums k? pamata pr?v? apskat?mais ierobežo kapit?la br?vu apriti.

43 Šaj? sakar? ir j?atg?dina, ka valsts ties?bu normas, kas nosaka nekustam? ?pašuma v?rt?bu, mantojuma sa?emšanas gad?jum? apr??inot maks?jam? nodok?a summu, var ne tikai attur?t k?das dal?bvalsts iedz?vot?ju no t?da nekustam? ?pašuma pirkšanas, kas atrodas cit? attiec?gaj? dal?bvalst?, bet ar? samazin?t t?s dal?bvalsts iedz?vot?ja mantojuma v?rt?bu, kurš nedz?vo valst?, kur? atrodas min?tie ?pašumi (šaj? zi?? skat. iepriekš min?tos spriedumus liet?s *Barbier*, 62. punkts, un *Jäger*, 30. punkts).

44 Attiec?b? uz mantojuma gad?jumu judikat?r? ir apstiprin?ts, ka pie EKL 56. panta 1. punkt? aizliegtajiem pas?kumiem, kas rada kapit?la aprites ierobežojumus, pieder tie, kuri samazina mantojuma v?rt?bu t?s dal?bvalsts iedz?vot?jam, kur? neatrodas attiec?gie ?pašumi un kura apliek min?tos ?pašumus ar nodokli (iepriekš min?tie spriedumi liet?s *van Hilten?van der Heijden*, 44. punkts, un *Jäger*, 31. punkts).

45 Šaj? gad?jum? attiec?g?s valsts ties?bu normas pamata pr?v?, kuru rezult?t? mantojumam, kur? ietilpst nekustamais ?pašums, kas atrodas Be??ijas Karalistes teritorij?, tiek piem?rots liel?ks mantojuma nodoklis nek? tas b?tu j?maks?, ja persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? b?tu dz?vojusi šaj? dal?bvalst?, ierobežo kapit?la apriti, samazinot t? mantojuma v?rt?bu, kur? ietilpst š?ds ?pašums.

46 T? k? saska?? ar šo tiesisko regul?jumu tas, vai var atskait?t atseviš?us nekustamo ?pašumu apgr?tinošus par?dus, ir atkar?gs no personas, kura atst?jusi mantojumu, dz?vesvietas t?s n?ves br?d?, ar t?d?j?di liel?ko nodok?u nastu, kas tiek piem?rota nerezidentu atst?tajam mantojumam, tiek rad?ts š??rslis kapit?la br?vai apritei.

47 Šo secin?jumu neatsp?ko Be??ijas vald?bas arguments, ka kodekss nav š??rslis, jo past?v objekt?va atš?ir?ba starp rezidentu un nerezidentu situ?ciju, apr??inot mantojuma nodokli un nodokli par ?pašuma ties?bu mai?u, jo tikai t? dal?bvalsts, kuras rezidente bija persona, kuras mantojums ir atkl?jies, lo?isk? k?rt? var ?emt v?r? visus mantot? kustam? un nekustam? ?pašuma elementus – akt?vus un pas?vus. Šie apst?k?i nav attiecin?mi uz krit?rijiem, kuri izriet no š? sprieduma 43. un 44. punkt? cit?t?s judikat?ras (šaj? sakar? skat. ar? iepriekš min?to spriedumu liet? *Jäger*, 34. punkts).

48 Be??ijas vald?ba katr? zi?? nor?da, ka pamata pr?v?, atš?ir?b? no iepriekš min?t? sprieduma liet? *Barbier*, nepast?v beznosac?juma pien?kums nodot juridisk?s ?pašuma ties?bas uz attiec?go nekustamo ?pašumu, k? ar? iepriekš nav nodotas nedz finansi?l?s ?pašuma ties?bas uz šo ?pašumu, nedz iepriekš ir ticis noteikts apgr?tin?jums tam un t?d?j?di pras?t?ju pamata pr?v? nor?d?t? hipotek?r? pilnvara nek?d? veid? nav par?ds, ar ko apgr?tin?ts min?tais nekustamais ?pašums iepriekš min?t? sprieduma izpratn?.

49 Ir j?nor?da, ka iepriekš min?taj? spriedum? liet? *Barbier* uzdotais jaut?jums bija par mantojuma nodok?a apr??in?šanu par nekustama ?pašuma, kas atrodas dal?bvalst?, sa?emšanu un š? ?pašuma faktisk? tur?t?ja beznosac?juma pien?kuma nodot to trešai personai, kurai šis ?pašums pieder finansi?li, ?emšana v?r? ?pašuma nov?rt?šanas nol?kos. T?d?? šis par?ds esot tieši saist?ts ar nekustamo ?pašumu, kas ir mantojuma priekšmets.

50 T?pat ar? EKL 49. un 50. panta sakar? Tiesa jau ir nor?d?jusi, ka valsts tiesiskais regul?jums, kas nodok?u jom? nerezidentiem liedz atskait?t profesion?los izdevumus, kuri ir tieši saist?ti ar darb?bu, kuras rezult?t? g?tie ien?kumi ir apliekami ar nodokli attiec?gaj? dal?bvalst?, bet rezidentiem tas tiek ?auts, ir principi?li nelabv?l?g?ks pret citu dal?bvalstu rezidentiem un ir pretrun? min?tajiem pantiem (skat. šaj? sakar? 2003. gada 12. j?nija spriedumu liet? C?234/01 *Gerritse, Recueil, I?5933*. lpp., 27. un 28. punkts).

51 Tiesas s?d? k? pras?t?ji pamata pr?v?, t? ar? Komisija nor?d?ja, ka, ?emot v?r? hipotek?ro pilnvaru, past?v?ja pietiekama saikne starp mantoto nekustamo ?pašumu un attiec?go par?du. Komisija katr? zi?? piekrita, ka, t? k? ar hipotek?ro pilnvaru tiek apgr?tin?ts nevis Be??ij? esošais nekustamais ?pašums, bet, iesp?jams, citi nekustamie ?pašumi, tad saikni starp par?du un min?to nekustamo ?pašumu var apšaub?t.

52 Katr? zi?? saska?? ar iesniedz?jtiesas uzdoto jaut?jumu ar hipotek?ro pilnvaru nodrošin?ts par?ds saist?b? ar nekustamo ?pašumu ir š? ?pašuma apgr?tin?jums. EKL 234. pants paredz?t?s proced?ras ietvaros Tiesa savu viedokli par Kopienu ties?bu interpret?ciju vai sp?k? esam?bu var paust tikai vadoties p?c valsts tiesas nor?d?tajiem faktiem (šaj? sakar? skat. 1998. gada 16. j?lija spriedumu liet? C?235/95 *Dumon un Froment, Recueil, I?4531*. lpp., 25. punkts).

53 K? izriet no š? sprieduma 32. punkta, iesniedz?jtiesai un nevis Tiesai ir j?p?rbauda t?das hipotek?r?s pilnvaras k? pamata liet? raksturs un iedarb?ba Be??ijas ties?b?s un j?nosaka, vai past?v tieša saikne starp apgalvoto par?du un nekustamo ?pašumu, par kura ?pašuma ties?bu mai?as nodokli runa ir pamata pr?v?.

54 Katr? zi?? ir j?nor?da, ka, piem?rojot nosac?jumu, lai atskait?tu atseviš?us nekustamo ?pašumu apgr?tinošus par?dus, ka personai, kura atst?jusi mantojumu, dz?vesvietai n?ves br?d? ir j?b?t valst?, kur? atrodas attiec?gais nekustamais ?pašums, tiek rad?ts š??rslis kapit?la br?vai apritei, kas ir aizliegts ar EKL 56. panta 1. punktu.

55 Turpin?jum? ir j?p?rbauda, vai š?di konstat?tais š??rslis kapit?la br?vai apritei ir pamatojams, ?emot v?r? L?guma normas.

56 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka saska?? ar L?guma 58. panta 1. punkta a) apakšpunktu "56. pants neskar dal?bvalstu ties?bas [...] piem?rot atbilstošas to nodok?u ties?bu normas, kas paredz atš?ir?bu starp nodok?u maks?t?jiem atš?ir?g?s situ?cij?s [...] vietas, kur? vi?u kapit?li ir ieguld?ti, d??".

57 EKL 58. pants k? atk?pe no kapit?la br?vas aprites pamatprincipa ir j?interpret? šauri. T?d?j?di š? ties?bu norma nevar tikt interpret?ta t?d? noz?m?, ka jebkuri nodok?u ties?bu akti, kuri ietver atš?ir?bu starp nodok?u maks?t?jiem atkar?b? no vietas, kur? tie dz?vo, vai dal?bvalsts, kur? tie invest? savu kapit?lu, autom?tiski ir sader?gi ar L?gumu (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Jäger*, 40. punkts).

58 Pašu EKL 58. panta 1. punkta a) apakšpunkt? paredz?to atk?pi ierobežo EKL 58. panta 3. punkts, kas paredz, ka š? panta 1. punkt? min?t?s valsts ties?bu normas "nedr?kst rad?t iesp?ju patva??gi diskrimin?t vai sl?pti ierobežot kapit?la un maks?jumu br?vu apriti, ko nosaka 56. pants"

(skat. 2000. gada 6. jūnija spriedumu liet. C-35/98 *Verkooijen, Recueil*, I-4071. lpp., 44. punkts; 2004. gada 7. septembra spriedumu liet. C-319/02 *Manninen, Krājums*, I-7477. lpp., 28. punkts, un iepriekš minēto spriedumu liet. *Jäger*, 41. punkts). Turklāt, lai būtu pamatota atširgā attieksme mantojuma nodokļu un nodokļu par pašuma tiesību maiņu par Beļģijas Karalistē esošu nekustamo pašumu jomā starp personām, kuras savas nāves brīdī bija šīs dalībvalsts rezidentes, un personām, kuras bija citas dalībvalsts rezidentes, tādēļ nedrīkst pārsniegt attiecīgā tiesiskā regulējuma paredzētā mērķa sasniegšanai nepieciešamo.

59 Tādējādi ir jānošķir nevienlīdzīga attieksme, kas ir atļauta saskaņā ar EKL 58. panta 1. punkta a) apakšpunktu, no patvaļīgās diskriminācijas, kas ir aizliegta saskaņā ar šo pašu panta 3. punktu. Tomēr no judikatūras izriet, ka, lai tādās valsts nodokļu tiesiskais regulējums kļūpamata prāvā, kas mantojuma nodokļa aprēķinā attiecībā uz dalībvalstī esoša nekustamā pašuma apgrūtinošo parādu atskaitīšanu paredz atširgā starp personu, kuras mantojums ir atklājies, kura savas nāves brīdī dzimvoja šajā dalībvalstī, un šādu personu, kura dzimvoja citā dalībvalstī, varētu tikt uzskatīts par saderīgu ar Līguma tiesību normām par kapitāla brīvu apriti, šai atširgājai attieksmei ir jāattiecas uz situācijām, kas nav objektīvi salīdzināmas, vai jābūt pamatotai ar primāriem vispārīgo interešu apsvērumiem (skat. iepriekš minētos spriedumus liet. *Verkooijen*, 43. punkts, *Manninen*, 29. punkts, un *Jäger*, 43. punkts).

60 Šajā sakarā vispirms jākonstatē, ka pretēji Beļģijas valdības uzskatam un šo sprieduma 47. punktā norādītajam šo atširgāgo attieksmi nevar pamatot ar to, ka tādēļ attiecas uz situācijām, kuras nav objektīvi salīdzināmas.

61 Neraugoties uz iesniedzējtiesai veicamajām pārbaudēm par pamata prāvā minētās hipotekārās pilnvaras iedarbību un faktu, vai šo pilnvara apgrūtina mantojumā atstāto nekustamo pašumu, kā šīet izrietam no lietas materiāliem, piemērojot attiecīgo valsts tiesisko regulējumu pamata prāvā, mantojuma nodokļa un nodokļa par pašuma tiesību maiņu aprēķinā ir tieši saistīts ar šo nekustamā pašuma vērtību. Šādā gadījumā objektīvi nepastāv atširgā situācija, kas varētu pamatot nevienlīdzīgu attieksmi nodokļu jomā attiecībā uz mantojuma nodokļa un nodokļa par pašuma tiesību maiņu apmēru, kas ir jāmaksā attiecīgi par nekustamo pašumu Beļģijā, kas piederēt personai, kura savas nāves brīdī bijusi šīs dalībvalsts rezidente, un pašumu, kas piederēt personai, kas bijusi citas dalībvalsts rezidente. Tādējādi tādā situācijā kā Ekelkampas mantiniekiem ir salīdzināma ar jebkura cita tādā mantinieka situāciju, kura mantojumā ietilpst Beļģijā esošu nekustamo pašumu, ko mantojumā atstājusi šajā pašā valstī dzimvojus persona (šajā sakarā skat. iepriekš minēto spriedumu liet. *Jäger*, 44. punkts).

62 Kā norādījuši prasītāji pamata prāvā, saskaņā ar Beļģijas tiesību aktiem mantojuma nodokļa un/vai nodokļa par pašuma tiesību maiņu pašumam, kas atrodas Beļģijā, iekasēšanas sakarā nodokļa maksātāji ir gan rezidentu, gan nerezidentu mantinieki. Atširgā starp rezidentu un nerezidentu mantiniekiem ir tikai attiecībā uz mantojuma parādu atskaitīšanu.

63 Ja ar valsts tiesisko regulējumu vienādu situācijā attiecībā uz attiecīgajā dalībvalstī esoša nekustamā pašuma mantošanas aplūkšanu ar nodokli tiek nostādīti gan personu, kas savas nāves brīdī bija rezidentes, mantinieki, gan tādus personu mantinieki, kuras tobrīd nebija rezidentes, tad ar to, neradot diskrimināciju, šiem mantiniekiem nevar piemērot atširgāgu attieksmi saistībā ar šo pašu nodokli, liedzot atskaitīt šo nekustamo pašumu apgrūtinošos parādus. Piemērojot vienādu attieksmi mantojuma nodokļa iekasēšanas sakarā, izņemot parādu atskaitīšanu, abu šo kategoriju mantiniekiem, valsts likumdevējs ir atzinis, ka attiecībā uz šo nodokļa piemērošanas nosacījumiem minēto personu objektīvo situāciju starpā nepastāv nekāda atširgāba, kas varētu pamatot atširgāgu attieksmi (skat. pārcēlā analoģijas tiesību veikt uzņēmējdarbību sakarā 1986. gada 28. janvāra spriedumu liet. 270/83 Komisija/Francija, *Recueil*, 273. lpp., 20. punkts, kā arī

2006. gada 14. decembra spriedumu liet? C?170/05 *Denkavit Internationaal* un *Denkavit France*, Kr?jums, I?11949. lpp., 35. punkts, k? ar? kapit?la br?vas aprites un mantojuma nodok?a sakar? skat. ar šo spriedumu vien? dien? pasludin?to spriedumu liet? C?43/07 *Arens?Sikken*, Kr?jums, I?0000. lpp., 57. punkts).

64 L?dz ar to, visbeidzot, ir j?noskaidro, vai kapit?la aprites ierobežojumi, kas izriet no t?da tiesisk? regul?juma k? pamata pr?v?, var objekt?vi tikt pamatoti ar prim?riem visp?r?jo interešu apsv?rumiem.

65 Be??ijas vald?ba uzskata, ka, ?emot v?r? V?cijas tiesisko regul?jumu par mantot?ja atst?to mantojumu, par?du, kuru, k? apgalvo pras?t?ji pamata pr?v?, b?tu j?atskaita Be??ij?, saska?? ar Tiesas judikat?ru, var?tu atskait?t divk?rš? apm?r? (2005. gada 13. decembra spriedums liet? C?446/03 *Marks & Spencer*, Kr?jums, I?10837. lpp.), no k? ir j?izvair?s.

66 Šaj? sakar? vispirms ir j?atg?dina, ka Tiesa sav? judikat?r? par kapit?la br?vu apriti un mantojuma nodokli ir nor?d?jusi, ka pilsonim nevar tikt liegta iesp?ja izmantot L?guma noteikumus t?p?c, ka vi?š g?st labumu no nodok?u priekšroc?b?m, ko tiesiski pied?v? sp?k? esošie normat?vie akti dal?bvalst?, kura nav vi?a dz?vesvietas valsts (iepriekš min?tais spriedums liet? *Barbier*, 71. punkts).

67 Turkl?t, k? nor?d?ts š? sprieduma 13. punkt?, Be??ijas Karalistes un V?cijas Federat?v?s Republikas starp? nav nosl?gta divpus?ja konvencija par izvair?šanos no dubultas aplikšanas ar mantojuma nodok?iem.

68 Dal?bvalsts, kur? atrodas mantojum? ietilpstošais nekustamais ?pašums, lai pamatotu no saviem ties?bu aktiem izrietošu kapit?la br?vas aprites ierobežojumu, nevar izmantot no t?s gribas neatkar?gu iesp?ju, ka cit? dal?bvalst? – piem?ram, dal?bvalst?, kur? savas n?ves br?d? dz?voja mantojuma atst?j?js, – var tikt pieš?irta nodok?a atlaide, kura var piln?b? vai da??ji atl?dzin?t š?s personas mantinieku ciestos zaud?jumus, kuri radušies t?d??, ka dal?bvalst?, kur? atrodas mantojum? atst?tais nekustamais ?pašums, apr??inot nodokli par ?pašuma ties?bu mai?u, nevar atskait?t šo ?pašumu apgr?tinošos par?dus (šaj? sakar? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Arens?Sikken*, 65. punkts).

69 Dal?bvalsts nevar atsaukties uz citas dal?bvalsts vienpus?ji pieš?irtu nodok?u priekšroc?bu – šaj? gad?jum? dal?bvalsts, kur? attiec?g? persona dz?voja savas n?ves br?d? –, lai izvair?tos no pien?kumiem, kurus tai uzliek L?gums, it ?paši t? normas par kapit?la br?vu apriti (šaj? sakar? skat. 2007. gada 8. novembra spriedumu liet? C?379/05 *Amurta*, Kr?jums, I?9569. lpp., 78. punkts).

70 Visbeidzot, no Tiesai iesniegtajiem lietās materi?liem izriet, ka ar pamata pr?v? apskat?mo valsts tiesisko regul?jumu, no nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??ina tieši un skaidri tiek izsl?gta nekustamo ?pašumu apgr?tinošo par?du atskait?šana, ja attiec?g? persona savas n?ves br?d? nedz?voja valst?, kur? atrodas mantojum? atst?tais ?pašums, ne?emot v?r? šiem par?diem piem?rojamo rež?mu un it ?paši dal?bvalst?, kur? dz?voja mirus? persona, paredz?to nodok?a atlaidi.

71 T?d?? uz prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild, ka EKL 56. un 58. panta normu kombin?cija ir interpret?jama t?d?j?di, ka ar tiem nav sader?gs t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamata pr?v? par mantojuma nodok?a un nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??inu šaj? dal?bvalst? esošam nekustamajam ?pašumam, kur? nav paredz?ta iesp?ja atskait?t šo ?pašumu apgr?tinošos par?dus gad?jum?, ja persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? bija nevis š?s valsts, bet citas dal?bvalsts rezidente, tom?r š?ds atskait?jums tiek pie?auts, ja š? persona tobr?d b?tu bijusi t?s valsts rezidente, kur? atrodas mantojum? atst?tais nekustamais

?pašums.

72 ?emot v?r? iepriekš min?to, nav j?atbild uz prejudici?lo jaut?jumu da?? par EKL 12., 17. un 18. panta interpret?ciju.

Par ties?šan?s izdevumiem

73 Attiec?b? uz pamata lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (treš? pal?ta) nospriež:

EKL 56. un 58. panta normu kombin?cija ir interpret?jama t?d?j?di, ka ar tiem nav sader?gs t?ds valsts tiesiskais regul?jums k? pamata pr?v? par mantojuma nodok?a un nodok?a par ?pašuma ties?bu mai?u apr??inu šaj? dal?bvalst? esošam nekustamajam ?pašumam, kur? nav paredz?ta iesp?ja atskait?t šo ?pašumu apgr?tinošos par?dus gad?jum?, ja persona, kuras mantojums ir atkl?jies, savas n?ves br?d? bija nevis š?s valsts, bet citas dal?bvalsts rezidente, tom?r š?ds atskait?jums tiek pie?auts, ja š? persona tobr?d b?tu bijusi t?s valsts rezidente, kur? atrodas mantojum? atst?tais nekustamais ?pašums.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – holandiešu.